

NATIONS UNIES
CONSEIL
DE SECURITE



Distr.
GENERALE

S/11057/Add.502

31 mai 1974

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

Rapport supplémentaire sur l'application du cessez-le-feu au Moyen-Orient

Le chef d'état-major de l'ONUST a communiqué les renseignements ci-après concernant la situation dans le secteur Israël-Syrie le 30 mai 1974 :

1. Rapports sur les activités terrestres :

a) PO Two (CA 2306-2736) 1/, PO Five (CA 2290-2787) et patrouille 37 (CA 2320-2790) : Entre 2 h 20 2/ et 4 h 25 tir d'arme automatique et lancement de grenades par les forces israéliennes. Entre 11 h 56 et 12 h 1 tir d'artillerie par les forces syriennes. Entre 12 h 51 et 13 h 18 tir d'artillerie par les forces israéliennes.

b) Patrouille 34 (CA 2534-2927), patrouille 35 (CA 2532-2852) et patrouille 44 (CA 2519-2911) : Entre 6 h 17 et 13 h 20, entre 14 h 24 et 16 h 51 tir d'artillerie, entre 6 h 17 et 12 h 25 tir de roquettes, entre 14 h 44 et 14 h 47 tir de mortier et entre 15 h 34 et 15 h 51 tir de char par les forces syriennes. Entre 6 h 46 et 12 h 5 et entre 14 h 45 et 15 h 17 tir d'artillerie par les forces israéliennes.

c) Patrouille 32 (CA 2350-3067), patrouille 38 (CA 2395-3040) et patrouille 41 (CA 2354-3004) : Entre 7 h 5 et 7 h 20 tir d'artillerie par les forces israéliennes. Entre 7 h 54 et 7 h 55 tir d'artillerie par les forces syriennes. Entre 8 h 5 et 8 h 57, entre 9 h 40 et 13 h 20, entre 19 h 39 et 20 h 10 et entre 20 h 50 et 20 h 58 tir d'artillerie par les forces israéliennes. Entre 8 h 32 et 9 heures, entre 9 h 38 et 10 heures, entre 11 h 28 et 11 h 30 et entre 20 h 20 et 20 h 30 tir d'artillerie par les forces syriennes.

d) Patrouille 33 (CA 2444-2814) et patrouille 43 (CA 2398-2816) : Entre 7 h 57 et 8 h 14 tir d'artillerie par les forces israéliennes. Entre 8 h 15 et 9 h 21 tir d'artillerie par les forces syriennes. Entre 9 h 50 et 12 h 35 tir d'artillerie par les forces israéliennes. Entre 10 h 12 et 10 h 25, entre 12 h 49 et 13 h 5, entre 14 h 33 et 14 h 48 et entre 15 h 35 et 16 h 59 tir d'artillerie par les forces syriennes. Entre 16 h 35 et 17 h 4 tir d'artillerie par les forces israéliennes.

1/ CA : coordonnées approximatives.

2/ Toutes les heures indiquées sont exprimées en Temps universel (TU).

e) Patrouille 31 (CA 2449-2982) et patrouille 42 (CA 2431-2951) : Entre 8 h 34 et 11 h 7, entre 13 h 45 et 13 h 48, entre 14 h 25 et 14 h 40 tir d'artillerie par les forces syriennes. Entre 10 h 7 et 10 h 32, entre 11 h 35 et 13 h 15 et entre 14 h 45 et 15 h 50 tir d'artillerie par les forces israéliennes. Entre 19 h 40 et 20 heures et entre 20 h 25 et 20 h 26 tir d'artillerie par les forces syriennes.

f) PO Three (CA 2308-2678) et PO Uniform (CA 2366-2621) : Entre 13 h 20 et 13 h 36, entre 14 h 29 et 15 h 34, entre 16 h 10 et 16 h 50 tir d'artillerie et entre 15 h 58 et 16 h 35 tir de mortier par les forces syriennes. Entre 15 h 58 et 16 h 21 tir d'artillerie par les forces israéliennes.

g) PO Romeo (CA 2294-2459) : Entre 18 h 4 et 18 h 17 tir de mortier par les forces israéliennes.

2. Rapports sur les activités aériennes :

Patrouille 33 : Entre 7 h 12 et 7 h 13 un avion à réaction des forces israéliennes, volant du sud-sud-ouest au nord-nord-est, virant au nord puis au nord-ouest, a été observé d'abord au sud-ouest de l'emplacement de la patrouille et en dernier lieu à l'ouest de l'emplacement de la patrouille.

3. Plaintes des parties :

Des plaintes ont été reçues de la Syrie selon lesquelles le 28 mai :

- i) A environ 8 heures l'artillerie des forces israéliennes aurait bombardé le village syrien de Beit Saber (CA 2428-3028). Deux maisons auraient été détruites à la suite de ce bombardement. Une enquête a été demandée.
- ii) A environ 9 h 20 l'artillerie des forces israéliennes aurait bombardé le village syrien de Kfar Haour (CA 2416-3072). Cinq civils auraient été blessés à la suite de ce bombardement. Une enquête a été demandée.

Le chef d'état-major de l'ONUST a autorisé l'ouverture d'une enquête au sujet des plaintes i) et ii).

4. Résumés des enquêtes :

a) Enquête effectuée à Beit Saber :

Une enquête a été effectuée par les observateurs militaires de l'ONU à la suite de la plainte de la Syrie figurant au paragraphe 3 i) ci-dessus. L'enquête s'est déroulée le 30 mai entre 9 heures et 9 h 54 dans le village de Beit Saber. Un représentant du délégué principal de la République arabe syrienne accompagnait le groupe d'enquête.

Les observateurs militaires de l'ONU chargés de l'enquête ont interrogé des témoins et examiné les preuves qui leur ont été soumises.

Les témoins dans la région ont déclaré qu'à approximativement 7 heures le 28 mai un obus d'artillerie ou de mortier était tombé dans le village, détruisant une maison.

Les observateurs militaires ont vu une maison qui avait été détruite par l'explosion d'un obus d'artillerie et ont observé les dommages causés à une autre maison adjacente. Aucune position militaire n'a été observée à proximité du village.

Sur la foi des résultats de l'enquête résumée ci-dessus, la plainte est confirmée en ce qui concerne le bombardement du village, la destruction d'une maison et les dommages causés à une autre maison.

b) Enquête effectuée à Kfar Haour :

Une enquête a été effectuée par les observateurs militaires de l'ONU à la suite de la plainte de la Syrie figurant au paragraphe 3 ii) ci-dessus. L'enquête s'est déroulée le 30 mai entre 10 h 5 et 11 heures dans le village de Kfar Haour. Un représentant du délégué principal de la République arabe syrienne accompagnait le groupe d'enquête.

Les observateurs militaires chargés de l'enquête ont interrogé des témoins et examiné les preuves qui leur ont été soumises.

Les témoins dans la région ont déclaré qu'à approximativement 9 heures le 28 mai le village avait été bombardé par l'artillerie et qu'à la suite de ce bombardement cinq civils avaient été blessés dans un abri souterrain dans le village. Ils ont également déclaré qu'à approximativement 10 h 20 le même jour un entrepôt agricole avait été endommagé par un tir d'artillerie. Une villageoise ayant des blessures mineures à la tête, au visage et au bras a déclaré qu'elle avait été blessée par l'explosion d'un obus à environ 9 heures le 28 mai. Les autres personnes qui auraient été blessées n'ont pu être interrogées.

Les observateurs militaires ont vu un abri souterrain et un entrepôt agricole apparemment endommagés par des obus d'artillerie. Des entonnoirs d'obus et des éclats d'obus ont été observés à proximité.

Sur la foi des résultats de l'enquête résumée ci-dessus, la plainte est confirmée en ce qui concerne le bombardement du village, les blessures causées à un civil et les dommages causés à deux bâtiments dans le village.
